

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 792/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Αυγούστου 2009

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 25,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τον καθορισμό ειδικών μέτρων για τη γεωργία στα μικρά νησιά του Αιγαίου και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 <sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 14,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 <sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 142ιζ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Λόγω της γενικευμένης χρήσης των νέων τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη — ιδίως με τις αρμόδιες εθνικές αρχές για την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) — τα έγγραφα που κατέχουν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη είναι σε αυξανόμενο βαθμό σε ηλεκτρονική ή ψηφιακή μορφή.

(2) Η Επιτροπή έχει εντείνει τις προσπάθειές της για την ανάπτυξη συστημάτων πληροφορικής που καθιστούν δυνατή τη διαχείριση των εγγράφων και των διαδικασιών με ηλεκτρονικά μέσα στο πλαίσιο των διαδικασιών εσωτερικής λειτουργίας της και στις σχέσεις της με τις αρχές που συμμετέχουν στην ΚΓΠ. Τα κράτη μέλη έχουν παράλληλα αναπτύξει συστήματα πληροφορικής σε εθνικό επίπεδο για να καλύψουν τις απαιτήσεις επιμερισμένης διαχείρισης της ΚΓΠ.

(3) Στο πλαίσιο αυτό και με δεδομένη την ανάγκη να εξασφαλιστεί ενιαία και εναρμονισμένη εφαρμογή της ΚΓΠ από όλους όσους αφορά, πρέπει να θεσπιστεί το νομικό πλαίσιο και να προβλεφθούν οι κοινοί κανόνες που εφαρμόζονται στα συστήματα πληροφορικής τα οποία έχουν δημιουργηθεί με στόχο την κοινοποίηση πληροφοριών και εγγράφων στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη, καθώς και από τις τοπικές αρχές ή φορείς που έχουν οριστεί από αυτά στο πλαίσιο της ΚΓΠ.

(4) Για να υλοποιηθούν αποτελεσματικά οι στόχοι αυτοί, πρέπει να καθοριστεί το πεδίο αυτού του νομικού πλαισίου, τόσο από την άποψη της νομοθεσίας, όσο και των ενδιαφερομένων συντελεστών.

(5) Όσον αφορά τη νομοθεσία, οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 1405/2006, (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και (ΕΚ) αριθ. 73/2009 και οι διατάξεις εφαρμογής τους (εφεξής «κανονισμοί ΚΓΠ») καθορίζουν ευρύ φάσμα υποχρεώσεων για τα κράτη μέλη, τα οποία υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις πληροφορίες και τα έγγραφα που απαιτούνται για την εφαρμογή των εν λόγω κανονισμών. Επομένως, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη με βάση τα συγκεκριμένα ιδιάζοντα χαρακτηριστικά τους.

(6) Όσον αφορά τους ενδιαφερομένους συντελεστές, ως προς τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που καθορίζονται από τους κανονισμούς ΚΓΠ, τόσο για την Επιτροπή, όσο και για τα κράτη μέλη και τις αρμόδιες αρχές και τους φορείς τους, απαιτείται ο επακριβής προσδιορισμός των ατόμων και των αρχών που φέρουν την ευθύνη για τις ενέργειες και τα μέτρα που λαμβάνονται.

(7) Οι κανονισμοί ΚΓΠ ορίζουν γενικά ότι οι πληροφορίες πρέπει να διαβιβάζονται ηλεκτρονικά ή με τη βοήθεια ενός συστήματος πληροφοριών, αλλά δεν διευκρινίζουν απαραίτητως τις αρχές που εφαρμόζονται. Προκειμένου να διασφαλισθούν η συνοχή και η χρηστή διαχείριση και να απλουστευθούν οι διαδικασίες για τους χρήστες και τις αρχές που είναι αρμόδιες για τα συστήματα, είναι ως εκ τούτου επιθυμητό να θεσπισθούν κοινές αρχές που θα εφαρμόζονται σε όλα τα συστήματα πληροφοριών που δημιουργούνται.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 3 της 5.1.2008, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.

- (8) Για να αναγνωρίζονται τα έγγραφα ως έγκυρα για τους σκοπούς της Επιτροπής αλλά και στα κράτη μέλη, πρέπει να είναι δυνατό να υπάρχει εγγύηση για τη διαχρονική γνησιότητα, την ακεραιότητα και το ευανάγνωστο των εγγράφων και των συναφών μεταδεδομένων καθόλη τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία επιβάλλεται η τήρησή τους.
- (9) Προκειμένου να παρασχεθεί η εν λόγω εγγύηση, οι αρχές ή τα μεμονωμένα άτομα που επιτρέπεται να διαβιβάζουν τις κοινοποιήσεις πρέπει πάντοτε να ταυτοποιούνται στα συστήματα πληροφοριών που δημιουργούνται, με βάση τις εξουσίες που τους έχουν παραχωρηθεί. Η διαδικασία προσδιορισμού πρέπει να τελεί υπό την ευθύνη των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται σε καθένα από τους κανονισμούς ΚΓΠ. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διαχείρισης, θα πρέπει να εναπόκειται στα κράτη μέλη και την Επιτροπή να καθορίζουν τους όρους για τον προσδιορισμό των εξουσιοδοτούμενων ατόμων, προβαίνοντας στον διορισμό μέσω ενός ενιαίου φορέα συνδέσμου. Θα πρέπει εξάλλου να καθοριστούν οι όροι για την παραχώρηση δικαιωμάτων πρόσβασης στα συστήματα πληροφοριών που οργανώνονται από την Επιτροπή.
- (10) Λαμβάνοντας υπόψη το ευρύ φάσμα των υποχρεώσεων κοινοποίησης που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα συστήματα πληροφοριών θα τεθούν σταδιακά στη διάθεση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Η υποχρέωση κοινοποίησης μέσω των προαναφερόμενων συστημάτων πληροφοριών πρέπει να ισχύει όταν οι αντίστοιχες διατάξεις των κανονισμών ΚΓΠ προβλέπουν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (11) Η διαχείριση των εγγράφων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Προς τον σκοπό αυτό εφαρμόζονται οι γενικοί κανόνες που καθορίζονται από την κοινοτική νομοθεσία, και συγκεκριμένα η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>, η οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες)<sup>(2)</sup>, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής<sup>(3)</sup> και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(4)</sup>.

- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων και της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

### ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

#### Άρθρο 1

#### Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες που εφαρμόζονται κατά την κοινοποίηση, μέσω συστημάτων πληροφοριών, των πληροφοριών και των εγγράφων (εφεξής «έγγραφα»), τα οποία απαιτούνται προκειμένου να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις κοινοποίησης από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, σύμφωνα με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006 και τους κανόνες εφαρμογής του,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 και τους κανόνες εφαρμογής του,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και τους κανόνες εφαρμογής του,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και τους κανόνες εφαρμογής του,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 και τους κανόνες εφαρμογής του.

#### Άρθρο 2

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «υποχρέωση κοινοποίησης», η υποχρέωση να υποβάλλονται τα έγγραφα από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, όπως προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1·
- β) «αρμόδιες αρχές», οι αρχές ή οι φορείς που προσδιορίζονται από τα κράτη μέλη ως υπεύθυνοι για την εκπλήρωση της υποχρέωσης κοινοποίησης·
- γ) «αρχή που είναι υπεύθυνη για τα συστήματα πληροφοριών», η αρχή, η υπηρεσία, ο φορέας ή το πρόσωπο που φέρουν την ευθύνη στην Επιτροπή για την επικύρωση και τη χρησιμοποίηση του συστήματος και που προσδιορίζονται υπό την ιδιότητα αυτή στο εν λόγω σύστημα·
- δ) «μεταδεδομένα», τα στοιχεία που περιγράφουν το πλαίσιο, το περιεχόμενο και τη δομή των εγγράφων και τη διαχρονική διαχείρισή τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ**

## Άρθρο 3

**Συστήματα πληροφοριών της Επιτροπής**

Για να εκπληρωθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, τα έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Επιτροπή με τη βοήθεια συστημάτων πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, εφεξής καλούμενων «συστήματα πληροφοριών», από την ημερομηνία που η αντίστοιχη υποχρέωση κοινοποίησης προβλέπει την υποχρέωση χρησιμοποίησης εκείνων των συστημάτων με βάση τον παρόντα κανονισμό.

## Άρθρο 4

**Δικαιώματα πρόσβασης και ενιαίος φορέας-σύνδεσμος**

1. Η χορήγηση των δικαιωμάτων πρόσβασης και η πιστοποίηση της ταυτότητας των ατόμων που επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στα συστήματα πληροφοριών (εφεξής «χρήστες») αποτελεί ευθύνη των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

2. Όσον αφορά στην πρόσβαση στα συστήματα, κάθε κράτος μέλος:

- α) προσδιορίζει τον ενιαίο φορέα-σύνδεσμο που ευθύνεται για:
  - i) την επικύρωση, για κάθε σύστημα, των δικαιωμάτων πρόσβασης που χορηγούνται και επικαιροποιούνται από τις αρμόδιες αρχές και την πιστοποιημένη ταυτότητα των χρηστών που επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στα συστήματα·
  - ii) την κοινοποίηση στην Επιτροπή των αρμόδιων αρχών και των χρηστών που επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στα συστήματα·
- β) ενημερώνει την Επιτροπή για τα λεπτομερή στοιχεία ταυτότητας και επαφής του φορέα - συνδέσμου που έχει προσδιορίσει.

Αφού έχουν επικυρωθεί τα δικαιώματα πρόσβασης, ενεργοποιούνται από την αρχή που φέρει την ευθύνη για τα συστήματα πληροφοριών.

## Άρθρο 5

**Κατάρτιση και κοινοποίηση των εγγράφων**

1. Τα έγγραφα καταρτίζονται και κοινοποιούνται με βάση τις διαδικασίες που καθιερώνονται από τα συστήματα πληροφοριών, με χρήση προτύπων ή μεθόδων που τίθενται στη διάθεση των χρηστών μέσω των προαναφερόμενων συστημάτων πληροφοριών, με ευθύνη της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους και σύμφωνα με τα δικαιώματα πρόσβασης που χορηγούνται από τις εν λόγω αρχές. Τα εν λόγω πρότυπα και μέθοδοι τροποποιούνται και διατίθενται αφού έχουν δοθεί πληροφορίες στους χρήστες του σχετικού συστήματος.

2. Σε περιπτώσεις που συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας ή σε εξαιρετικές περιστάσεις, ιδίως δε σε περίπτωση δυσλειτουργίας

του συστήματος πληροφοριών ή αδυναμίας διαρκούς σύνδεσης, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στην Επιτροπή τα έγγραφα σε έντυπη μορφή ή με άλλο κατάλληλο ηλεκτρονικό μέσο. Για την εν λόγω υποβολή των αντιγράφων σε έντυπη μορφή ή με άλλα ηλεκτρονικά μέσα απαιτείται αιτιολογημένη προγενέστερη ειδοποίηση η οποία διαβιβάζεται στην Επιτροπή σε εύθετο χρόνο πριν από την προθεσμία κοινοποίησης.

## Άρθρο 6

**Γνησιότητα των εγγράφων**

Η γνησιότητα ενός εγγράφου, που κοινοποιείται ή κατέχεται με χρήση συστήματος πληροφοριών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, αναγνωρίζεται εάν το πρόσωπο που έστειλε το έγγραφο προσδιορίζεται δεόντως και εάν το έγγραφο έχει καταρτισθεί και κοινοποιηθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

**ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΗ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΥΑΝΑΓΝΩΣΤΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

## Άρθρο 7

**Διαχρονική ακεραιότητα και ευανάγνωστο**

Τα συστήματα πληροφοριών προστατεύουν την ακεραιότητα των εγγράφων που κοινοποιούνται και κατέχονται.

Πρέπει ειδικότερα να προσφέρουν τα εξής εχέγγυα:

- α) να επιτρέπουν σε κάθε χρήστη να προσδιορίζεται κατηγορηματικά και να ενσωματώνουν αποτελεσματικά μέτρα ελέγχου των δικαιωμάτων πρόσβασης προκειμένου να παρέχεται προστασία από την παράνομη, κακόβουλη ή ανεπίτρεπτη πρόσβαση, τη διαγραφή, την αλλοίωση ή τη μετακίνηση των εγγράφων, των αρχείων, των μεταδεδομένων και των σταδίων της διαδικασίας·
- β) να είναι εξοπλισμένα με συστήματα φυσικής προστασίας κατά των παρεισφρήσεων και των περιβαλλοντικών περιστατικών, καθώς και προστασίας του λογισμικού κατά των επιθέσεων στον κυβερνοχώρο·
- γ) να αποτρέπουν, με διάφορα μέσα, κάθε ανεπίτρεπτη μεταβολή και να έχουν ενσωματωμένους μηχανισμούς ακεραιότητας που ελέγχουν αν ένα έγγραφο έχει υποστεί διαχρονικές αλλοιώσεις·
- δ) να τηρούν στοιχεία ελέγχου της πορείας για κάθε ουσιαστικό στάδιο της διαδικασίας·
- ε) να διαφυλάσσουν τα απομνημονεύομενα στοιχεία σε ένα περιβάλλον που είναι ασφαλές τόσο από φυσική άποψη, όσο και με όρους λογισμικού, σύμφωνα με το στοιχείο β)·
- στ) να παρέχουν αξιόπιστες διαδικασίες μετατροπής και μετανάστευσης μορφότυπου, προκειμένου να υπάρχει εγγύηση ότι τα έγγραφα είναι ευανάγνωστα και προστά τα καθ' όλη τη διάρκεια της συνολικής επιβαλλόμενης περιόδου αποθήκευσης·

ζ) να έχουν αρκετά διεξοδική και επικαιροποιημένη λειτουργική και τεχνική τεκμηρίωση για τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά του συστήματος, η οποία πρέπει να είναι προσιτή ανά πάσα στιγμή στις οργανωτικές οντότητες που είναι υπεύθυνες για τις λειτουργικές ή/και τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 8

**Προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού ισχύουν υπό την επιφύλαξη των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1049/2001,

των οδηγιών 95/46/ΕΚ και 2002/58/ΕΚ και των διατάξεων που εκδίδονται βάσει αυτών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

**ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ**

Άρθρο 9

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Αυγούστου 2009.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής